

	7. 上記 6.のように評価した, その根拠について説明してください。どんな場面で発言しやすかったですか。またはどんな場面であまり発言できませんでしたか。	7. Erläutern Sie bitte die Grundlage für Ihre Bewertung bei Punkt 6. (Einschätzung der eigenen Aktivität im Unterricht) In welchen Situationen ist es Ihnen leicht gefallen sich zu äußern? In welchen Situationen fiel es Ihnen schwer, das Wort zu ergreifen?
7.1	大人数だと初めの頃は発言がしにくかった。	Am Anfang war es schwierig für mich in der großen Gruppe zu sprechen.
7.2	毎授業発言できていたから。朝、元気がない時は発言できなかった。	Weil ich mich in jeder Klasse zu Wort melden konnte. Ich konnte mich nicht beteiligen, wenn ich am Morgen keine Energie hatte.
7.3	勇気を出して全員の前で話すことがあったが、一方でブレイクアウトセッションで発言しないことも多々あった。理由としては他の人に発言の機会譲ってしまったことと、ドイツ語ですぐに意見がまとまらなかったことがあります。	Es gab Zeiten, in denen ich mutig genug war, vor allen zu sprechen, aber auf der anderen Seite gab es viele Zeiten, in denen ich während der Breakout-Sessions nicht gesprochen habe. Die Gründe dafür waren, dass ich den anderen das Wort überlassen habe oder dass ich auf Deutsch nicht schnell eine Meinung formulieren konnte.
7.4	問われている内容が理解でき、自分の意見を表現するのに適切な表現が思い浮かぶ時は、積極的に発言した。語彙力の不足で上手く言い表せない時は、調べたり、別の表現で言い換えることを試みた。	Wenn ich verstehen konnte, was gefragt wurde, und mir ein passender Ausdruck einfel, um meine Meinung auszudrücken, habe ich mich aktiv geäußert. Wenn ich mich aufgrund mangelnden Wortschatzes nicht gut ausdrücken konnte, habe ich nachgeschlagen oder versucht, es mit einem anderen Ausdruck umzuformulieren.
7.5	グラフから読み取れることを説明する場面が特に発言しやすかった。「～年から～年にかけて, 」とか「～の割合が増加した」というように, 毎回繰り返し使う単語が多かったのが比較的発言しやすかったのだと思う。一方, 少し議論の話題が変わると使用する単語の種類も少し変わるので, テーマが変わった週は特にグラフから類推できる点を説明するのが少し難しかった。	Besonders leicht fiel mir das Sprechen, wenn ich erklären musste, was ich aus der Grafik ablesen konnte. Ich denke, es war dann relativ einfach zu sprechen, weil es viele Wörter gab, die wir immer wieder verwendeten, wie z. B. "von ~ Jahr zu ~ Jahr" und "der Prozentsatz von ~ ist gestiegen". Auf der anderen Seite, wenn sich das Thema der Diskussion ein wenig änderte, änderten sich auch die Arten der verwendeten Wörter ein wenig, so dass es schwieriger wurde, die Punkte zu erklären, die aus den Diagrammen interpretiert werden konnten, besonders in der Woche, in der sich das Thema änderte.
7.6	最初は Zoom と新しいメンバーに慣れていなかったため、発言するタイミングが分からず遠慮していた。特に、まだ打ち解けていなか	Am Anfang war ich nicht an Zoom und die neuen Mitglieder gewöhnt, daher wusste ich nicht, wann ich etwas sagen sollte und war zurückhaltend. Besonders als wir uns noch kennenlernten, war es sehr schwierig, in der

	った時期は、大きいグループで発言するのが非常に難しかったです。しかし、その後お互いについてよりよく知ることができたため、だんだんと発言する機会が増えました。個人的には、学期の初めにアイスブレイクの時間を設けておくと、より積極的になることができますと思います。	größeren Gruppe das Wort zu ergreifen. Doch als wir uns danach besser kennenlernten, hatten wir nach und nach mehr Möglichkeiten, uns zu äußern. Ich persönlich denke, dass eine Zeit zum Eisbrechen am Anfang des Semesters uns geholfen hätte, proaktiver zu sein.
7.7	全体のセッションでは発言しにくい場面がありました。	Ich fand es schwierig, in einigen der Plenumsphasen das Wort zu ergreifen.
7.8	小さいグループでは発言しやすかった。全員がいる中での発言ができなかった	In kleineren Gruppen war es einfacher, das Wort zu ergreifen. Ich war nicht in der Lage, vor allen zu sprechen
7.9	4~5 人で行うブレイクアウトルームでは発言しやすかったが、大人数になると発表できなかったから。自分でも不思議だったが、メンバー全体で集まっている大きなルームより、2つに分けて参加人数が 10 人ほどのルームの方が「私と同じ意見を言ってくれているからいいや」と思ってしまう場面が多かった。また、語彙が思いつかなかったときに、通常の教室での授業であれば学生同士で質問するところ、最初から自分で辞書で調べてしまったということがあった。	Es war einfach, im Breakout-Raum mit 4~5 Leuten zu sprechen, aber ich konnte nicht in der großen Gruppe präsentieren. Es war für mich seltsam, aber es gab nicht im großen Plenum, sondern in den kleinen Plenumsphasen (mit 10 Personen) mehrere Situationen, in denen ich dachte: "Es ist in Ordnung, nicht zu sprechen, weil andere die gleiche Meinung wie ich äußern". Außerdem musste ich, wenn mir eine Vokabel nicht einfiel, sie selbst im Wörterbuch nachschlagen, während in einem normalen Unterricht die Studierenden sich gegenseitig um Hilfe bitten würden.
7.10	クラスを何グループかに分けたグループワークでは発言しやすかった。クラス全体の大人数の場では積極的な発言はあまりできなかった。	In Gruppenarbeiten, bei denen die Klasse in mehrere Gruppen aufgeteilt wurde, war es leicht, sich zu beteiligen. Ich war jedoch nicht in der Lage, im Plenum aktiv zu sprechen.
7.11	発言をすることができる機会があるたびに積極的に発言しようと心がけながら授業を受けていたので、上記のように評価しました。Breakout Room に振り分けられた時など、比較的少ない人数のグループではより発言しやすと感じました。また、自分のドイツ語の理解が追いついていないような場面ではあまり積極的に発言できなかったと思います。	Ich hatte das Gefühl, dass es einfacher war, in einer relativ kleinen Gruppe das Wort zu ergreifen, wie zum Beispiel dann, als ich dem Breakout Room zugewiesen wurde. Ich denke auch, dass ich nicht in der Lage war, mich in Situationen zu Wort zu melden, in denen mein Verständnis der deutschen Sprache nicht ausreichte.
7.12	5.6 人の小グループに分かれた時のほうが発言しやすかった。	Es war einfacher für mich, das Wort zu ergreifen, als wir in kleinen Gruppen von 5,6 Personen aufgeteilt wurden.

7.13	<p>やはり、Zoom上で発言することは私にとっては難しかったです。そもそも人前で発言することが得意ではなく、さらにZoomでは接続の心配や他の学生や先生と発言が被らないかなど気になる点が多かったです。そのため、発言をしようと思ってもそれを言葉にできずに終わってしまうことが多々ありました。2-5人の小さなブレイクアウトセッションでは比較的発言はしやすかったです。</p>	<p>Schließlich war es für mich schwierig, auf Zoom zu sprechen. Ich bin nicht gut darin, vor anderen zu sprechen, und ich war besorgt über die Verbindung und ob meine Kommentare von anderen Schülern und Lehrern unterbrochen werden würden. Deshalb endete ich oft damit, dass ich darüber nachdachte, was ich sagen wollte, aber nicht in der Lage war, es in Worte zu fassen.</p> <p>In kleinen Breakout-Sessions mit 2-5 Personen war es relativ einfach, sich zu Wort zu melden.</p>
7.14	<p>少人数のブレイクアウトセッションでは比較的発言がしやすかった。全体で話す際には、話始めにくく、テンポもはやかったため、なかなか話始めることができなかった。</p>	<p>Es war relativ einfach für mich, mich in kleinen Breakout-Sessions zu Wort zu melden. Beim Sprechen vor der ganzen Gruppe war es schwierig, mit dem Sprechen zu beginnen und das Tempo war zu schnell.</p>
7.15	<p>客観的に観て、僕はクラスメイトに比べ発言していたのではないかと思うが、個人的には発言できる機会を逃してしまったことも多々あった。特に、学期終盤になって、議論を回す役目を任されてから、こういう授業の貢献の仕方もあるのだと気づき、そこからは頑張って回したが、逆にその当時までやれてなかったことに反省した。</p>	<p>Objektiv gesehen, denke ich, dass ich mich mehr als meine Kommilitonen zu Wort gemeldet habe, aber persönlich habe ich viele Gelegenheiten verpasst, Wortbeiträge zu liefern. Insbesondere am Ende des Semesters, als mir die Rolle der Diskussionsleitung zugewiesen wurde, wurde mir klar, dass ich auf diese Weise einen Beitrag zur Klasse leisten konnte.</p>
7.16	<p>毎回一度は発言するように心がけたから。大人数よりも少人数の方が、会話の間合いが掴みやすく発言しやすいと感じた。</p>	<p>Weil ich jedes Mal mindestens einmal versucht habe, etwas zu sagen. Ich hatte das Gefühl, dass es einfacher war, in einer kleinen Gruppe das Wort zu ergreifen als in einer großen Gruppe. In kleinen Gruppen fiel es mir einfacher, ein Gefühl für das Tempo des Gesprächs zu bekommen.</p>
7.17	<p>グループワークで発言したが、人数が多くなると必ずしも積極的に発言できたわけではなかった</p>	<p>Ich habe mich in der Gruppenarbeit zu Wort gemeldet, aber ich war nicht immer in der Lage, mich aktiv zu beteiligen, wenn es viele Leute waren.</p>
7.18	<p>グループワークではとても発言し易かったです。大人数になると、ほかの人と発言のタイミングや内容がかぶらないか気にしすぎるものがあつたかもしれません。</p>	<p>Es war sehr einfach, sich in der Gruppenarbeit zu Wort zu melden. In einer großen Gruppe hätte ich mir vielleicht zu viele Gedanken über den Zeitpunkt und den Inhalt meiner Kommentare gemacht.</p>

	11. あなたが受けた授業を上記 10.のように評価した、その根拠について説明してください。	11. bitte erläutern Sie die Grundlage für Ihre Bewertung des Kurses in Punkt 10 (Bewertung einzelner Aspekte des Unterrichts).
11.1		
11.2	オンライン授業で、よくわからないことも多くあったが、先生方が丁寧に課題や授業内容を説明してくださったから。	Weil es ein Online-Kurs war und es viele Dinge gab, die ich nicht verstanden habe, aber die Lehrer haben die Aufgaben und den Unterrichtsinhalt sorgfältig erklärt.
11.3	ドイツ語を用いて、身近でかつ専門的な分野にも着手することで、ドイツ語を高めることができたため。	Weil ich mein Deutsch verbessern konnte, indem ich damit begonnen habe, mich mit Bereichen zu beschäftigen, die sowohl vertraut als auch speziell sind.
11.4	授業時間以外も含め、ドイツ語学習に対するモチベーションが高まったこと。S先生とO先生の授業では、毎週、次の授業に向けて小さな目標を作り、全体の議論が活発化するようなアイデアを練ることで、自分ひとりでは出来ない学びを得ることができた。そして、オンライン授業が長期化する中、決まった時間に先生やクラスメートとコミュニケーションを取り、互いに高い向上心を持って学びあうことが良い刺激になった。 私にとってドイツ語インテンシブコースは「大学」の存在意義を強く認識させてくれる場所です。	Weil ich meine Motivation, Deutsch zu lernen, auch außerhalb des Unterrichts steigern konnte. In der Klasse von Herrn S. und Herrn O. konnte ich mehr lernen, als ich es alleine gekonnt hätte, indem ich mir jede Woche kleine Ziele für die nächste Stunde setzte und Ideen entwickelte, die die Diskussion in der Klasse anregen sollten. Und bei den Online-Kursen war es für mich ein großer Ansporn, regelmäßig mit meinen Lehrern und Kommilitonen zu kommunizieren und mit hoher Motivation voneinander zu lernen. Der Deutsch-Intensivkurs ist für mich ein Ort, an dem ich die Bedeutung von "Universität" stark erkennen kann.
11.5	ドイツ語を「使う」機会が増えたことで、去年まで必死に習ってきた文法の知識を、実際の会話の中で復習できたから。日本人の先生とのクラスはインプットが重視されているので、両者のバランスが非常に良いと思った。	Ich hatte mehr Gelegenheiten, Deutsch tatsächlich zu benutzen, und ich konnte die grammatikalischen Kenntnisse, die ich im letzten Jahr so hart gelernt hatte, in echten Gesprächen wiederholen. Der Unterricht mit den japanischen Lehrern betont den Input, daher fand ich die Balance mit diesem Kurs sehr gut.
11.6	オンラインであるにもかかわらず、全体的に素晴らしい授業でした。特に話す練習に適していました。ただ、オンラインだからだと思いますが、途中で説明がうまく消化できないまま先へ進んだり、テーマに対する結論が曖昧になっていたりするところもありました（若者の選挙権に関するところがまだよく理解できていません）。	Obwohl der Kurs online stattfand, war er insgesamt ausgezeichnet. Es war besonders gut für Sprechübungen geeignet. Ich denke, es lag daran, dass es online war, aber einige der Erklärungen hatte ich nicht gut verstanden, bevor es weiterging, und einige der Schlussfolgerungen zu den einzelnen Themen blieben für mich vage (ich verstehe immer noch nicht den Teil über das Wahlrecht für junge Menschen). Letztes Jahr war ich im Kurs GB, aber da es

	去年はGBでしたが、対面授業であったため、全体の進行を気にすることなく気軽に質問ができてのびのびと学べる環境にあったと思います。この点を補うためには、全体で出した結論やまとめのスライドをZoomにアップして頂けると、見逃したところを後から確認できて助かります。	ein Präsenzkurs war, konnte ich Fragen stellen, ohne mich um den Gesamtfortschritt des Kurses zu sorgen, und ich denke, ich konnte in einer entspannten Umgebung lernen. Um diesen Punkt nachzuholen, wäre es hilfreich, wenn die Lehrer die Folien mit den Schlussfolgerungen und Zusammenfassungen der gesamten Klasse auf Zoom hochladen könnten, damit wir später überprüfen können, was wir verpasst haben.
11.7	ドイツ語の話せる機会が多くあり良かったです。	Es war gut, viele Gelegenheiten zu haben, Deutsch zu sprechen.
11.8	楽しい雰囲気でもやり通せた	Es war eine entspannte Atmosphäre, die es mir leicht gemacht hat, bis zum Ende mitzumachen.
11.9	春学期全体がオンラインで行われ、先生にとっても学生にとっても新しいことばかりだったが、教室で行うときと変わらず全員に発言権があって、考えさせられる授業内容だったから。	Das gesamte Frühjahrssemester fand online statt, was sowohl für die Lehrer als auch für die Studenten neu war. Aber genau wie im Klassenzimmer hatte jeder das Recht die eigene Meinung einzubringen und die Unterrichtsinhalte regten zum Nachdenken an.
11.10	昨年よりかなり大人数であるうえ、オンライン形式という異例の授業で難しいこともありましたが、1学期間ドイツ語を継続的に学習することができたため。	Die Klasse war viel größer als im letzten Jahr, und das Online-Format war ungewohnt und manchmal schwierig, aber ich konnte ein Semester lang weiter Deutsch lernen.
11.11	授業の内容がとても興味深いテーマであり、授業の質もとても高かったと感じました。また、先生方が授業をより良いものにしようと苦心なさってください、結果的に授業の内容がどんどん良くなっていくのも感じました。	Ich fand die Inhalte der Kurse sehr interessant und die Qualität des Kurses sehr hoch. Ich hatte auch das Gefühl, dass die Lehrer sich große Mühe gaben, den Unterricht weiterzuentwickeln, und dadurch wurde der Inhalt des Unterrichts immer besser.
11.12	ドイツ語の勉強になっただけでなく、社会問題について深く考えられたから。	Nicht nur, weil ich Deutsch gelernt habe, sondern auch, weil ich mich intensiv mit gesellschaftlichen Themen auseinandersetzen konnte.
11.13	私たちが今まさに直面している青春時代について学んだことは、興味をそそる内容であり興味深かった。また、青年時代について様々な角度、視点から学び、友人の意見を聞きながら多角的に学べた点で充実したものであった。その一方で、発言を多く求められる/必要とする授業形態に対して学	Es war fesselnd und interessant, etwas über die Adoleszenz zu erfahren, mit der wir gerade konfrontiert sind. Es war auch bereichernd, die Adoleszenz aus verschiedenen Blickwinkeln und Perspektiven kennenzulernen und die Meinungen meiner Freunde zu hören. Andererseits hatte ich das Gefühl, dass die Anzahl der Studenten zu groß war für ein Unterrichtsformat, das viel Sprechen erfordert. Ich denke, es gab

	生の数が多いように感じた。やはり、能力的な面と、性格的な面の問題で、学生によって発言量に大きな偏りが生じていたと思う。	eine große Verzerrung in der Menge der Kommentare, die von den Studenten aufgrund ihrer Fähigkeiten und Persönlichkeiten gemacht wurden.
11.14	授業内容はとても興味深く、生徒に考えさせるものが多く楽しかった。しかし、中級全員でズームするとなるとかなりの人数になってしまい、全体の間では話す人が決まってきたように思えた。	Der Inhalt des Kurses war sehr interessant und ich habe viele Dinge genossen, die die Studenten zum Nachdenken gebracht haben. Wenn wir jedoch alle im Plenum zusammenkamen, wurde die Anzahl der Studierenden recht groß, und es schien, dass die Anzahl derjenigen, die sich im Plenum aktiv beteiligten, begrenzt war.
11.15	客観的に観たらどうかわからないが、個人的にはスピーキング、ライティング、リーディングに関しては上手く有効活用できた自覚があるから。	Ich weiß nicht, ob ich es objektiv betrachten kann, aber ich bin mir persönlich bewusst, dass ich in der Lage war, die Fähigkeiten im Sprechen, Schreiben und Lesen gut zu nutzen.
11.16	moodle の活用や ZOOM のチャット機能や画面共有機能の利用によって、オンライン授業ならではの利点が発揮されていた。	Der Einsatz von Moodle und die Chat- und Screen-Sharing-Funktionen von ZOOM ermöglichten es mir, die Vorteile des Online-Unterrichts zu nutzen.
11.17	個人的に興味の持てるトピックで、積極的な意欲をもって授業に参加できた。	Ich war in der Lage, mit einer positiven Einstellung am Unterricht teilzunehmen, weil die Themen für mich persönlich von Interesse waren.
11.18	授業に参加することに関し、ストレスは全くなく、あまり眠くもならなかったため。	Ich war überhaupt nicht gestresst und fühlte mich auch nicht müde.

	<p>13. あなたが受けた授業の担当教員について自由に感想や意見、提言を書いてください。特に授業中の対話型の行動（教員のコメント、質問、アドバイスなど）について書いてください。</p>	<p>13. Bitte schreiben Sie frei Ihre Eindrücke, Meinungen und Vorschläge über die Dozenten des Kurses, den Sie besucht haben. Schreiben Sie insbesondere über das interaktive Verhalten (Kommentare, Fragen, Ratschläge usw.) während des Unterrichts.</p>
13.1		
13.2	<p>学生の発言を止めることなく、喋らせてくれ、その後間違った単語を指摘してくださるので大変勉強になった。難しい単語や理解できていないところは、全体に共有して伝えてくださったので大変よかった。</p>	<p>Ich habe viel aus dem Unterricht gelernt, weil die Lehrer mich sprechen ließen, ohne mich zu unterbrechen, und mich anschließend auf die falschen Wörter hinwies. Es war sehr gut, dass es sie schwierige Wörter oder Teile, die ich nicht verstanden habe, mit der ganzen Klasse teilte (im Chat).</p>
13.3	<p>意見を出しづらいときも話を振ってくれたお陰で発言しやすくなり、うまくまとまらないときも真摯に話を聞いて、わかりやすく他の学生に伝えると同時に、どう表現したらよいかを提示して下さり、意義のある学びになりました。</p>	<p>Wenn ich Schwierigkeiten hatte, meine Meinung auszudrücken, machten es mir die Dozenten leicht, mich zu äußern, und wenn ich meine Ideen nicht in Worte fassen konnte, hörten sie mir aufmerksam zu, vermittelte auf leicht verständliche Weise zwischen den Studierenden und machte Vorschläge, wie man etwas besser ausdrücken kann.</p>
13.4	<p>授業や課題に、より多く読解を取り入れて欲しいです。</p>	<p>Ich würde mir wünschen, dass mehr Leseverstehen in den Unterricht und in die Aufgaben eingebaut wird.</p>
13.5	<p>私たち学生の意見を（文法や単語の間違いがどんなに酷くても）最後まで誠実に聞いてくださる姿が印象的だった。全部話し終えた後、Zoomのチャットを使って正しい表現や単語を提示してくださったので、発言した本人だけでなく、聞いている人も学ぶ機会が多かった。とにかく、頷きながら笑顔で話を聞いてくださったので、角に失敗を恐れることなく発言回数を増やすことができた。</p>	<p>Ich war beeindruckt von der Art und Weise, wie aufmerksam sie sich die Meinungen von uns Studenten anhörten (egal wie schlecht unsere Grammatik- und Vokabelfehler waren). Nachdem jemand gesprochen hatte, nutzten sie den Zoom-Chat, um uns die richtigen Ausdrücke und Wörter zu zeigen, so dass es viele Möglichkeiten gab, nicht nur von den Lehrern, sondern auch von den anderen Studierenden zu lernen.</p> <p>Sie hörten mir mit einem Nicken und einem Lächeln zu, so dass ich die Anzahl meiner Redebeiträge erhöhen konnte, ohne Angst zu haben, Fehler zu machen.</p>
13.6	<p>初級と比べ、進展的な事柄をより多く扱っていますが、先生が非常に分かりやすく説明して下さったおかげで大部分に関してはよく理解できました。また、ドイツ語を組み立てるのにどうしても時間が掛かり、喋</p>	<p>Im Vergleich zum Anfängerniveau haben wir schwierigere Themen behandelt, aber dank der sehr klaren Erklärungen der Lehrer konnte ich das meiste davon gut verstehen. Außerdem neige ich dazu, lange</p>

	る速度も遅くなりがちですが、我慢強く聞いてくださるため、恥ずかしがらずに話すことができました。どうしても分からない日本語の言い回しにも対応してくださるのが特にありがたかったです。また、出た意見には何かしらコメントしてくださるので、スルーされる心配がなく、安心して発言できます。	zu brauchen, um meine Äußerungen zusammensetzen, und meine Sprechgeschwindigkeit ist eher langsam Aber die Lehrer hörten mir geduldig zu und ich konnte ohne Verlegenheit sprechen. Ich war besonders dankbar, dass sie mir bei japanischen Ausdrücken helfen konnte, die ich einfach nicht verstehen konnte. Sie kommentierten auch alle Meinungen, die auftauchen, so dass ich mir keine Sorgen machen musste, ignoriert zu werden und ohne Hemmungen sprechen kann.
	宿題の直しも丁寧に対応して下さってありがとうございました。授業中も単語を適宜チャットに書き込んでくださり、話についていくことができました。	Danke, dass Sie sich die Zeit genommen haben, meine Hausaufgaben zu korrigieren. Während des Unterrichts schrieben Sie die Wörter nach Bedarf in den Chatroom, und ich konnte der Unterhaltung folgen.
13.7	余り発言できていないときにその機会をあたえてくれるなど、真摯に対応してくれて非常にありがたかった。	Ich war sehr dankbar für die Unterstützung, wie z. B. die Hilfe bei Formulierungen, wenn ich nicht in der Lage war, dies zu tun.
13.8	S先生はいつも笑顔で学生に向き合ってください、「自分たちで考えて」というモットーのもと授業をしている印象でした。O先生はすぐに出てこなかった難しい語彙をすぐにチャットで送ってください、とても参考になりました。両名とも学生からのどんな質問にも真摯に答えてくださっていました。	Herr S begegnete den Schülern immer mit einem Lächeln und vermittelte den Eindruck, dass er unter dem Motto "Denkt selbst" unterrichtet, und Herr O. schickte mir sofort einen Chat mit schwierigen Vokabeln, auf die ich nicht sofort kam, was sehr hilfreich war. Beide Lehrer beantworteten alle Fragen der Studierenden sorgfältig.
13.9	毎週授業の初めに扱う内容を示してくださり、目標が明確になり前回は思い出して授業に臨むことができた。	Zu Beginn jeder Wochenstunde zeigten sie uns den zu behandelnden Inhalt, was unsere Ziele klar machte und uns erlaubte, uns an die vorherige Stunde zu erinnern.
13.10	先生方は生徒に対してとても親切でまた協力的でした。そのおかげで、発言のしやすい雰囲気生まれ、多くの生徒が積極的に発言することができていたと思います。	Die Lehrer waren sehr freundlich und unterstützten die Studierenden. Dies schuf eine Atmosphäre, in der es leicht war, das Wort zu ergreifen, und ich denke, dass viele Studierenden in der Lage waren, sich aktiv zu äußern.
13.11	わかりやすかった。	Es war leicht zu verstehen.
13.12	先生方はいつでも丁寧に説明をしてくださり、学生が理解できなかった場合には優しく説明を再度してくださいました。また、文法へのミス	Die Lehrer waren immer höflich und erklärten die Dinge sorgfältig, und wenn ein Student etwas nicht verstand, erklärten sie es freundlich noch einmal. Außerdem war die Unterstützung bei den Deutschkenntnissen sehr hilfreich, wie z. B. das Aufzeigen von

	摘、言い回しのアドバイスなどドイツ語力のサポートが手厚く、語学力の向上を感じることが出来ました。	Grammatikfehlern und das Geben von Ratschlägen, wie man etwas formulieren sollte, und ich hatte das Gefühl, dass ich meine Sprachkenntnisse verbessern konnte.
13.13	発言者の文法的訂正をズームのコメントなどに残してくれていたため、復習がしやすかった。	Die grammatikalischen Korrekturen des Sprechers wurden in den Kommentaren von Zoom und anderen Informationen belassen, was eine einfache Überprüfung ermöglichte.
13.14	沈黙の時に横入りして助言してくれる。話せる場面では話さないと注意してくれる。話すのが遅くても親切に聞いてくれる。間違ったら面倒くさげらずに直してくれる	Sie schalteten sich ein und gaben mir Ratschläge, wenn ich still war. Sie haben mich ermutigt, wenn ich in Situationen, in denen ich es eigentlich konnte, nicht gesprochen habe. Sie hörten freundlich zu, auch wenn wir langsam sprechen. Wenn wir einen Fehler machten, korrigierten sie, ohne uns zu belästigen.
13.15	休憩時間の前後や授業後に雑談の時間を設けてくださることがあり、対面型の授業と同じような和やかな雰囲気に繋がったと思う。また、生徒がドイツ語で話したあとに、正しいドイツ語の文章をチャット画面に書いてくださったのが、どの部分が誤りなのかを瞬時に確認出来て、個人的に非常に勉強になった。	Es gab Zeiten, in denen sich die Lehrer vor und nach den Pausen Zeit für Gespräche nahmen, was meiner Meinung nach zu einer freundlichen Atmosphäre führte, ähnlich wie im Präsenzunterricht. Außerdem schrieben sie, nachdem ein Student auf Deutsch gesprochen hatte, die korrekte Formulierung in den Chat, was für mich persönlich sehr hilfreich war, weil ich sofort sehen konnte, welcher Teil falsch war.
13.16	ドイツ語で分からない単語があった時に日本語/英語でなくドイツ語での説明があったのがわかりやすくなった。	Wenn es ein Wort auf Deutsch gab, das ich nicht verstanden habe, wurde es auf Deutsch statt auf Japanisch/Englisch erklärt, was leicht zu verstehen und nützlich war.
13.17	むずかしいないようもできる限りドイツ語で説明してくれ、語彙が増えました。また、質問もしやすく楽しく授業を受けることができました。	Die Lehrer haben schwierige Themen so weit wie möglich auf Deutsch erklärt, was mir geholfen hat, meinen Wortschatz zu erweitern. Es war auch einfach, Fragen zu stellen und ich habe den Kurs genossen.

	15. あなたが受けた授業の雰囲気について自由に感想や意見、提言を書いてください。	15. Bitte schreiben Sie Ihre Gedanken, Meinungen und Vorschläge zur Atmosphäre des Kurses, den Sie besucht haben.
15.1		
15.2	積極的で、話せていない学生にも話す機会を与えようとする姿勢があってよかった。学生間で生じたアイデアも、先生方は取り扱ってくださったので、よかった。	Es war gut, dass sie proaktiv waren und bereit, Studenten, die nicht sprechen konnten, eine Chance zu geben, dies zu tun. Es war gut, dass die Lehrer die Ideen von den Studierenden aufgegriffen haben.
15.3	zoomは全員の顔が見えるシステムになっているが、発言の際に頷くなどのリアクションや、またはわからないときはそうしたリアクションが見られるなど、全員が全員に対して真摯な姿勢が見られて非常に良い雰囲気の中で学習できた。	Ich konnte das Gesicht von jedem im Zoom-System sehen und dadurch in einer sehr guten Atmosphäre lernen, weil ich die Reaktionen der anderen erkennen konnte, wie z. B. das Nicken, wenn jemand sprach, oder auch die Reaktion, wenn jemand nicht verstehen konnte.
15.4	積極的な学生が多く、毎回の授業が熱気に包まれていた。	Es gab viele motivierte Studenten, und jeder Unterricht war mit Begeisterung erfüllt.
15.5	先生の質問に対して常に発言が絶えない、活発でやる気に満ちたいいクラスだと思う。発言中に言葉が詰まってしまっても、頷きながら最後まで話を聞いてくれたり、必要に応じて助けてくれたりというように、参加している人全員で「発言しやすい環境」を作り出していたのがこのクラスの強みだと思う。しかし、発言のバランスに少し偏りを感じるがあったので、秋学期はそこをもう少し改善できたらさらに良いと思う。ドイツ語力の差というよりも、自分から手をあげて話すのが好きか嫌いか、という差に起因していると思うので、「～さんはどう思いますか?」と意見を求めてみたり、小グループで話すときにたくさん発言してもらおうといった方法を試してみるといいと思う。	Ich denke, es ist eine guter Kurs mit aktiven und motivierten Studierenden war, die sich immer zu Wort melden, wenn die Lehrer fragten. Ich denke, eine der Stärken dieses Kurses war, dass alle Teilnehmer eine Umgebung geschaffen haben, in der es einfach war, zu sprechen, z.B. indem wir nickten, wir uns bis zum Ende zuhörten, auch wenn jemand bei einer Äußerung stecken blieb oder indem wir uns wenn nötig gegenseitig halfen. Es gab jedoch Zeiten, in denen ich das Gefühl hatte, dass die Balance der Redebeiträge etwas unausgewogen war. Daher denke ich, dass es noch besser wäre, wenn wir das im Herbstsemester noch ein wenig verbessern könnten. Ich denke, das Problem ist nicht so sehr der Unterschied in den Deutschkenntnissen, sondern die Frage, ob wir gerne das Wort ergreifen. Ich denke, es wäre eine gute Idee, zu versuchen, nach Meinungen zu fragen, indem man sagt: "Was denkst du?" oder wir uns auffordern, bei Gesprächen in kleinen Gruppen viel zu sagen.

15.6	<p>最初は知らない人が多く、非常に緊張していました。自分の場合、初級だった頃全く GA と交流できるイベントに参加していなかったせいで、なんとなく怖いイメージを抱いていました。しかし、小グループでグループワークする機会が多かったし、M1の授業でも話すことが増えたため、打ち解けることができました。上の方の設問にも書きましたが、できればアイスブレイクの時間がほしかったです。</p> <p>最後の方になると、ほとんどの学生と話すことができましたが、普段あまり発言しない人と同じグループになるとやはり緊張します。また、小グループに分けられたとき、普段発言しない学生ばかりのグループだと必然的に司会をすることになり、一人で仕切っているように見えないか心配します。更に、6月くらいからはもうほとんど小グループで日本語を使う学生がいなくなりましたが、それでも何人か日本語を多用する人がいるため、どう対応すればよいか迷います。</p>	<p>Am Anfang war ich sehr nervös, weil ich nicht viele Leute kannte. In meinem Fall hatte ich, da ich als Anfängerin an keinen Veranstaltungen teilgenommen hatte, bei denen ich mit Studierenden aus dem Kurs GA interagieren konnte, ein etwas gruseliges Bild von ihnen. Allerdings hatte ich viele Gelegenheiten, in Kleingruppen zu arbeiten, und wir haben in der M1-Klasse mehr geredet, so dass ich mich ihnen gegenüber öffnen konnte. Wie ich bereits in der Frage oben erwähnt habe, hätte ich mir, wenn möglich, etwas Zeit zum Eisbrechen zu Beginn des Semesters gewünscht.</p> <p>Gegen Ende war ich in der Lage, mit den meisten Studenten zu sprechen, aber ich fühlte mich immer noch nervös, wenn ich mit Leuten in einer Gruppe war, die normalerweise nicht sprechen. Außerdem musste ich, wenn wir in Kleingruppen eingeteilt waren und die Gruppe nur aus Studenten bestand, die sich normalerweise nicht zu Wort meldeten, unweigerlich als Moderator fungieren, und ich war besorgt, dass es so aussehen würde, als würde ich die Gruppe dominieren. Außerdem gibt es seit Juni fast keine Studierenden mehr, die Japanisch in Kleingruppen verwenden, aber es gibt immer noch einige, so dass ich nicht sicher bin, wie ich mit ihnen umgehen soll.</p>
15.7	<p>みなさん積極的かつ主体的に参加して楽しんでいました。</p>	<p>Alle haben sich aktiv und aus eigener Initiative beteiligt. Mir hat der Unterricht Spaß gemacht.</p>
15.8	<p>オンラインという環境ではあったが、そのなかで非常にいい雰囲気でした。</p>	<p>Obwohl es sich um eine Online-Umgebung handelte, konnten wir eine sehr gute Atmosphäre schaffen.</p>
15.9	<p>オンライン上であっても、学生の熱意が感じられる授業だったと思います。発言できていない人がいたらその人に話を振ったり、ブレイクアウトルームでも積極的にドイツ語を使って意見を交換していました。</p>	<p>Ich denke, dass ich, obwohl der Kurs online stattfand, die Begeisterung der Studenten spüren konnte. Wenn jemand nicht sprechen konnte, wurde er oder sie eingebunden, und auch in den Breakout-Räumen tauschten wir uns aktiv auf Deutsch aus.</p>
15.10	<p>画面上なので判断が難しいがクラスの雰囲気は良さそうに思えた。人数がかなり多いので授業について行っている度合いが人によって差が</p>	<p>Es ist schwierig, das vom Bildschirm aus zu beurteilen, aber die Atmosphäre in der Klasse schien gut zu sein. Die Anzahl der Leute in der Klasse war ziemlich groß, daher denke ich, dass der Grad, in dem die Leute mit der Klasse Schritt hielten, sehr unterschiedlich</p>

	大きいと思う。一度話し出したら止まらないほどの方もいて圧倒された。	war. Ich war überwältigt von der Tatsache, dass es Leute gab, die nicht mehr aufhören konnten zu reden, wenn sie einmal angefangen hatten.
15.11	上記で述べたように、とても発言のしやすい良い雰囲気であったと思います。生徒たちも授業にとっても真剣に取り組んでおり、ディスカッションでは毎回新たな意見を得ることができました。	Wie ich bereits erwähnt habe, herrschte eine gute Atmosphäre, in der es sehr einfach war, seine Meinung zu sagen. Die Studenten nahmen den Unterricht sehr ernst, und ich konnte in jeder Diskussion neue Meinungen gewinnen.
15.12	発言しやすかった。	Es war einfach, sich zu beteiligen.
15.13	多くの学生が参加していたので、いつでも明るい雰囲気があることはとても良かったです。	Es war sehr gut, dass zu jeder Zeit eine fröhliche Atmosphäre herrschte, da viele Studierenden aktiv am Unterricht teilnahmen.
15.14	雰囲気は全体的に良かったと思う。発言の時になかなか発言し始められなくて沈黙の時間があっただけは反省点だと思う。	Ich denke, die Atmosphäre war insgesamt gut. Ich denke, dass es einen Punkt gibt, über den wir nachdenken sollten. Es war schwierig, mit dem Sprechen anzufangen, wenn es eine Zeit der Stille gab.
15.15	対面じゃない為、そこまで雑談の時間がなく、例年より仲良くなる機会が少なかったと思うが、逆に授業に対しての態度は皆一様にまじめだった。	Da es nicht von Angesicht zu Angesicht war, gab es nicht so viel Zeit zum Plaudern, und ich denke, es gab weniger Gelegenheiten, sich gegenseitig kennenzulernen als in früheren Jahren.
15.16	2クラス合同の授業だったので、様々な意見を聞いて楽しかった。	Da es ein gemeinsamer Kurs war, hat es Spaß gemacht, eine Vielzahl von Meinungen zu hören.
15.17	雰囲気はよかったと思う。ただ、全員でのセッションの際には同じ人が発言してしまうが多かったように感じる。(Zoom授業だから呼吸を合わせるのが難しかったこともあると思うが)	Ich denke, die Atmosphäre war gut. Allerdings hatte ich das Gefühl, dass während der Sitzungen oft dieselbe Person mit allen sprach. (Ich denke, es lag zum Teil daran, dass es ein Zoom-Kurs war, so dass es schwierig war, das richtige Timing zum Sprechen zu finden.)
15.18	非常にフランクで過ごしやすいです。	Die Atmosphäre war sehr offen und es fiel mir leicht, am Unterricht teilzunehmen.

	17. 教材・学習プラットフォームについて自由に感想や意見、提言を書いてください。特に Zoom と Moodle の相互作用についてコメントを書いてください。	Bitte schreiben Sie uns Ihre Gedanken, Meinungen und Vorschläge zur Lernplattform. Bitte gehen Sie insbesondere auf das Zusammenspiel von Zoom und Moodle ein.
17.1		
17.2	Zoom と Moodle の相互作用は大変うまくいったと考える。話すこと、書くこと、読むこと、これらの技能はこの2つの作用がないとうまく獲得できないからである。Zoom の2コマ続きの授業は大変であったが、春学期を終えて、2コマ続きの授業の方が学ぶことは多く、(大変だと思っていたが) やってみれば案外できるという印象がある。	Ich denke, das Zusammenspiel zwischen Zoom und Moodle ist sehr gelungen. Obwohl die langen Sitzungen (Doppelstunden/ 4SWS hintereinander) von Zoom schwierig waren, habe ich nach dem Frühjahrssemester den Eindruck, dass es zwar sehr viel zu lernen gibt, aber dass ich es schaffen kann, wenn ich es versuche (obwohl ich dachte, dass es schwierig sein würde).
17.3	moodle で課題を提示することで、zoom 上で共有できるシステムになっており、この2つは非常に有効的だったと思います。	Durch die Präsentation der Aufgaben auf Moodle konnte man sie auf Zoom teilen, und ich denke, dass diese beiden Systeme sehr effektiv waren.
17.4	Moodle は、keio.jp やメールに比べて機能的で、複雑な作業を行うのに適していると感じる。掲示板・質問コーナーの書き込みを、もっと多くの人に活用してもらい、授業中は Zoom、授業時間以外は Moodle のやり取りや掲載された教材を通して交流を深めたい。ドイツやドイツ語の学びに役立つサイトがあれば、さらに積極的に共有したい。	Moodle ist funktionaler als keio.jp (das offizielle System der Universität, das nur die Ablage und das Einreichen von Dokumenten erlaubt) und E-Mail, und ich habe das Gefühl, dass es für komplexe Aufgaben besser geeignet ist. Ich würde mir wünschen, dass mehr Teilnehmer die Beiträge auf der Pinnwand und den Fragenbereich nutzen und während des Unterrichts über Zoom und außerhalb der Unterrichtszeit über die auf Moodle geposteten Materialien miteinander kommunizieren. Ich würde gerne aktiver sein und alle nützlichen Websites zum Lernen über Deutschland und Deutsch teilen.
17.5	Zoom で授業をするようになったおかげで Moodle を使用する機会が去年よりも増えた。Moodle でみんなの意見を共有したり、課題を提出したりというように、Moodle の「学習プラットフォーム」としての役割が去年よりも発揮されていて良かったと思う。(オフライン授業だと紙媒体でのやりとりが中心になって、クラス全員の意見を共有するのが困難になりがちな印象があ	Die Nutzung von Moodle hat zugenommen, seit ich mit Zoom unterrichte, und ich bin froh, dass die Rolle von Moodle als "Lernplattform" mehr als im letzten Jahr demonstriert wurde, da die Teilnehmer ihre Meinungen austauschen und Aufgaben in Moodle einreichen können. (Ich habe den Eindruck, dass Offline-Klassen dazu neigen, sich auf die papierbasierte

	る。) また、課題のデータなどを Moodle に残せるので印刷して保管する必要がなく、環境にも優しいと思った。	Kommunikation zu konzentrieren, was es schwierig macht, die Meinungen der ganzen Klasse zu teilen. Ich dachte auch, dass es umweltfreundlich ist, weil die Daten in Moodle belassen werden konnten, so dass es nicht nötig war, sie auszudrucken und zu speichern.
17.6	<p>Moodle は教材を利用するための場所だと感じていますので、オンライン授業になっても、その利用方法については GB にいた頃と大して差を感じていません。ただ、せっかく共有されたプラットフォームがあるのにもかかわらず、生徒の側からコメント機能を活用できていないのが残念だと思いました。いきなりコメントすると相手がびっくりすると思いますので、今のところ先生から指示があるとき以外にはコメントをしていませんが、もっと利用した方がドイツ語での交流を促すことができよのではないかと思います。</p> <p>GB が去年の夏休みに日記を書いたのと同じように、簡単なブログとして利用する場を作るのはどうでしょうか。M1 でも話題に上がりましたが、頻繁に他人と会うことができないこの時期だからこそ、ドイツ語インテンシブクラス（ある意味では大学のホームルームクラス）を介した交流が重要になる気がします。ミニブログ機能があれば、自ら進んでドイツ語を使って何かアピールすることを促すことができます。たとえば、よい曲に出会ったときに 3 行くらいの短文で紹介するとか、学んだ単語について記録しておくとかは、発言するのが苦手な人や忙しい人でも簡単にできると思います。</p>	<p>Ich habe das Gefühl, dass Moodle ein Ort ist, um Lehrmaterialien zu verwenden, daher sehe ich keinen großen Unterschied in der Art und Weise, wie ich es verwendet habe, als ich im Kurs GB war (im vorangegangenen Studienjahr), auch wenn es jetzt eine Online-Klasse ist. Allerdings fand ich es schade, dass die Studenten die Kommentarfunktion nicht nutzen konnten, obwohl es eine gemeinsame Plattform gab. Ich denke, es wäre eine gute Idee, es mehr zu nutzen, um die Interaktion in Deutsch zu fördern.</p> <p>Wie wir in M1 besprochen haben, denke ich, dass es wichtig ist, den Deutsch-Intensivkurs (in gewisser Weise die Stammklasse an der Universität) als einen Ort zu nutzen, um mit anderen Studenten während dieser Zeit des Jahres zu kommunizieren, wenn wir uns nicht so oft sehen können. Ich denke, dass dies die Zeit ist, in der es wichtig ist, mit anderen durch die Deutsch-Intensivklasse zu interagieren. Mit der Mini-Blog-Funktion können wir die Studierenden dazu ermutigen, ihre Deutschkenntnisse zu nutzen. Wenn man zum Beispiel auf ein gutes Musikstück stößt, kann man einen kurzen dreizeiligen Text schreiben, um es vorzustellen, oder man kann neu gelernte Wörter festhalten.</p>
17.7	現状維持で良いと思います。	Ich denke, es ist gut, den Status quo beizubehalten.
17.8	moodle を効果的に活用するという観点からは、むしろ、zoom 上の方がよいのではと感じた。	Unter dem Gesichtspunkt der effektiven Nutzung von Moodle war ich der Meinung, dass es besser ist, es gemeinsam mit Zoom zu verwenden.
17.9	今学期は、課題や先生とのやり取りも全て moodle 上で行われていたので、とても活用していたと思います。他の授業では keio.jp の授業支援から教材を配っていましたが、容量などに制限があり不便を感じることもあったので、	In diesem Semester wurden alle meine Aufgaben und Interaktionen mit dem Dozenten über Moodle erledigt, daher denke ich, dass ich es gut genutzt habe. In anderen Kursen wurden Unterrichtsmaterialien über keio.jp verteilt, aber das

	ドイツインテ独自のプラットフォームは非常に有効でした。zoom では画面共有で moodle のページを開くことができたので、課題の説明や学生同士の意思疎通などに役立っていたと思います。	war wegen der begrenzten Kapazität unbequem, so dass die Lernplattform des Intensivkurses sehr effektiv ist. Zoom ermöglichte es uns, die Moodle-Seite durch Freigabe des Bildschirms zu öffnen, was nützlich war, um Aufgaben zu erklären und mit anderen Studenten zu kommunizieren.
17.10	常に ZOOM でパソコンを使っているので、Moodle を開けば見たい内容をいつでも確認できて、昨年よりも便利だと感じた。	Ich empfand es als bequemer als im letzten Jahr, weil ich meinen Computer immer mit ZOOM benutzte, so dass ich Moodle öffnen und jederzeit nachschauen konnte, was ich sehen wollte.
17.11	今学期の Zoom と Moodle を使った授業はとてもうまく行われていたと思います。Moodle で課題や授業内資料などを確認し、Zoom で授業を行うのはとても効率的でわかりやすかったです。	Ich denke, dass der Unterricht mit Zoom und Moodle in diesem Semester sehr gut gemacht war; es war sehr effizient und einfach zu verstehen, Aufgaben und Unterrichtsmaterialien auf Moodle zu überprüfen und dann den Unterricht auf Zoom zu machen.
17.12		
17.13	Zoom と Moodle を両方活用したことは非常に良かった。Zoom で音声だけで支持を聞き取ることは語学力的に困難なので、Moodle もあることで理解の手助けになった。	Die Nutzung von sowohl Zoom als auch Moodle war sehr gut. Für meine Sprachkenntnisse ist es schwierig, den Support nur per Sprache in Zoom zu hören, daher hat mir Moodle auch beim Verstehen geholfen.
17.14	今年の授業は全体的に moodle を活用する回数が多く、去年との違いに最初はかなり困惑した。しかし、次第に moodle にもなれ、効果的な使い方ができていたと思う。	In diesem Jahr wurde in der Klasse viel mit Moodle gearbeitet, und zunächst war ich ziemlich verwirrt von den Unterschieden zum letzten Jahr. Ich denke aber, dass ich mich allmählich an das Moodle gewöhnt habe und es effektiv nutzen konnte.
17.15	問題なく使えた。プラットフォームに関して不満がないことは、それ以上のことはないと思う。	Ich konnte es ohne Probleme verwenden. Ich glaube nicht, dass es im Hinblick auf die Lernplattform etwas zu bemängeln gibt.
17.16	昨年度と比較すると Moodle を使用する機会が多く、最初は操作面でよくわからない部分があった。最終的には問題なく使用できたと思う。毎回の授業の最初に、PowerPoint で授業の流れを示してくださったのがわかりやすくて良かった。	Im Vergleich zum letzten Jahr hatte ich mehr Gelegenheiten, Moodle zu benutzen, und war mir anfangs nicht sicher über die Funktionen. Am Ende konnte ich es ohne Probleme verwenden.

		Zu Beginn jeder Klasse zeigten die Dozenten den Ablauf des Unterrichts in PowerPoint, was gut und einfach zu verstehen war.
17.17	Moodleの画面を共有しながら話すのは便利だったので、対面に戻るとしても何らかの形でそれができると理解を助けると思う。	Es war nützlich, sich unterhalten zu können, während man den Moodle-Bildschirm teilte, und ich denke, es würde dem Verständnis helfen, wenn wir das in irgendeiner Weise weiterhin tun könnten, auch wenn wir zum Präsenzunterricht zurückkehren.
17.18	意見交換が活発に行われていたイメージです。	Ich hatte den Eindruck, dass es einen regen Gedankenaustausch gab.

	19. インテンシブコースの改善のために自由に感想や意見、提言を書いてください。	Haben Sie Anregungen zur Weiterentwicklung des Intensivprogramms?
19.1		
19.2	オンライン授業が始まり、学生や先生の間で負担が大変大きかったと思う。MoodleやZoomを使い、課題量も調節しながら、授業を行っていくことが大切であると思った。オンラインだからこそできることを今後も行って、ドイツ語学習を続けていければ良い。	Ich hielt es für wichtig, Moodle und Zoom zu nutzen und die Menge der Aufgaben anzupassen. Ich hoffe, dass wir das weiterhin tun können, weil wir online sind und weiterhin Deutsch lernen.
19.3		
19.4	留学や資格試験取得、弁論大会などに興味があったのですが、新型コロナウイルスの流行により実現が困難になり、残念です。何か代わりに目標となるものや楽しいイベントがあれば、紹介していただけますと幸いです。	Ich war daran interessiert, im Ausland zu studieren, Qualifikationsprüfungen abzulegen und an Redewettbewerben teilzunehmen, aber der Ausbruch des neuen Coronavirus hat es schwierig gemacht, diese Ziele zu erreichen, was sehr schade ist. Wenn Sie alternative Ziele oder Spaßveranstaltungen haben, würde ich mich freuen, wenn Sie sie mir vorstellen könnten.
19.5	<p>オンラインという新しい環境の中で、おそらく授業の進行にもたいへん悩まれたと思いますが、半年間ありがとうございました。授業に参加している一学生の感覚といたしましては、オフラインの授業と同じか、場合によってはそれ以上に質の高い授業を受けられたと感じています。ブレイクアウトセッションで小グループに分かれてディスカッションをするといった方法はオンラインならではの良さだと思います。</p> <p>授業そのものの内容に関しては、日本人の教員による授業とネイティブの教員による授業のバランスが去年以上に良かった印象を受けました。アウトプットの機会が増えたことでドイツ語学習のモチベーションもさらに高くなりました。しかし、おそらく担当している先生によって授業の進行方法にだいぶ差があると思うので、それぞれの授業でなにを重視しているのか（読解重視なのか、聴解トレーニングはどのくらい行っているか、など）を確認して調整していただくとよりバランス良くドイツ語力を高められると思いまし</p>	<p>Ich möchte mich bei Ihnen für die sechs Monate bedanken, in denen Sie in der neuen Umgebung der Online-Kurse unterrichtet haben. Als Student, der an dem Kurs teilgenommen hat, habe ich das Gefühl, dass die Qualität des Kurses genauso gut oder in einigen Fällen sogar besser war als der Offline-Kurs. Die Breakout-Sessions, bei denen wir in kleine Gruppen zur Diskussion aufgeteilt wurden, waren einzigartig für Online-Kurse.</p> <p>Was den Inhalt des Unterrichts selbst betrifft, so hatte ich den Eindruck, dass die Balance zwischen Kursen, die von japanischen und deutschen Dozenten unterrichtet wurden, noch besser war als im letzten Jahr. Mit mehr Möglichkeiten zum Output wurde meine Motivation, Deutsch zu lernen, noch höher. Ich denke jedoch, dass es große Unterschiede in der Art und Weise gibt, wie der Unterricht durchgeführt wird, je nach dem verantwortlichen Lehrer. Daher wäre es meiner Meinung nach besser, wenn Sie überprüfen könnten, worauf sich jeder Kurs konzentriert (Leseverständnis, Hörverständnisstraining usw.) und Anpassungen vornehmen, um die Deutschkenntnisse auf eine ausgewogenere Weise zu verbessern. Es wäre</p>

	た。 秋学期もよろしくお願いいいたします。	eine große Hilfe für mich, um meine Deutschkenntnisse zu verbessern. Ich freue mich darauf, im Herbstsemester wieder mit Ihnen zu arbeiten.
19.6	上に書いたこと以外は特にありません。 結局インテンシブコースがどれだけ素晴らしくても、自分から進んでやらなければ、きちんと復習している人と差が開くことを痛感しています。ただ、ドイツ語に割ける時間が少ない自分でも、インテンシブコースで頻出している単語はちゃんと覚えることができました。そのため、議論を多くこなすことで、重要な単語がその都度現れ、結果として身につくという理論は体感的に正しいと思います。 夏休み、そして秋学期も楽しみにしています。	Es gibt nichts Besonderes außer dem, was ich oben geschrieben habe. Am Ende wurde mir klar, dass egal wie großartig der Intensivkurs ist, wenn man ihn nicht selbst durchführt, wird es eine Lücke zwischen einem und denjenigen geben, die richtig prüfen. Aber auch wenn ich nicht viel Zeit für Deutsch hatte, konnte ich mir die Wörter merken, die im Intensivkurs häufig verwendet wurden. Daher denke ich, dass die Theorie, dass durch viele Diskussionen jedes Mal wichtige Wörter auftauchen werden und ich sie dadurch lernen kann, richtig ist. Ich freue mich auf die Sommerpause und das Herbstsemester.
19.7	オンラインではありましたが、私が履修している授業の中で一番満足度が高かったです！楽しい授業をありがとうございました。秋学期もよろしくお願いいいたします。	Obwohl es online war, war es mit Abstand der befriedigendste Kurs, den ich je belegt habe! Vielen Dank für einen angenehmen Kurs. Vielen Dank für den tollen Kurs und ich freue mich darauf, im Herbstsemester wieder mit Ihnen zu arbeiten.
19.8		
19.9		
19.10	オンラインではどのように授業をするのか初めは不安でしたが、ZOOM を使って思っていたよりも通常授業との違いは少ないように感じた。	Ich war zunächst besorgt darüber, wie der Unterricht online ablaufen würde, aber nachdem ich ZOOM benutzt hatte, hatte ich das Gefühl, dass es sich weniger von einem normalen Unterricht unterscheidet, als ich erwarte.
19.11		
19.12		
19.13	もしできれば、Zoom をもう少し少人数でやりたいです。(M1 と M2 別々、人数を減らすなど) しかし、先生方の負担もあると思いますので、私自身もより積極的に発言していけるように努めて参ります。 春学期の間、私たちが不自由なく学習できるような環境づくりをし	Wenn möglich, würde ich Zoom gerne mit einer kleineren Gruppe machen. (M1 und M2 getrennt, weniger Personen, etc.) Ich verstehe jedoch, dass die Lehrer ihr Arbeitspensum haben, also werde ich versuchen, mich aktiver zu Wort zu melden.

	てくださり、ありがとうございました。秋学期もよろしくお願ひ致します。	Vielen Dank, dass Sie eine Umgebung geschaffen haben, in der wir während des Frühjahrssemesters ohne Unannehmlichkeiten studieren können. Ich freue mich darauf, im Herbstsemester wieder mit Ihnen zu arbeiten.
19.14	授業の雰囲気はとてもよく楽しくドイツ語学習ができていてとても良い。	Die Atmosphäre in der Klasse ist sehr gut und es macht mir sehr viel Spaß, Deutsch zu lernen.
19.15	イエナ大学で味わったが、学問的な話はあるが、雑談が絶望的だった。エピソードづくりの為に雑談の時間を設けた方が良いのかと思った。	An der Universität Jena hatte ich einen Vorgeschmack darauf, aber obwohl ich über akademische Dinge reden konnte, war ich beim Plaudern hoffnungslos überfordert. Ich dachte, es wäre besser, eine Zeit für Small Talk zu haben.
19.16	去年からの持ち上がりのメンバーがほとんどだったが、去年のクラス等に関係なく、全員がお互いを尊重し合って授業を作り上げることができたと思う。今年度はインテンシブコース全体で集まれる機会がほとんどないので、夏合宿の代わりに、またオンライン上で交流する機会があれば嬉しい。	Die meisten Mitglieder kamen aus dem letztjährigen Kurs, aber ich denke, dass alle in der Lage waren, sich gegenseitig zu respektieren und eine Lerngruppe zu bilden, unabhängig von den Kursen im letzten Jahr. Es gibt nur wenige Gelegenheiten für den gesamten Intensivkurs, sich in diesem Jahr zu treffen, daher wäre es großartig, eine weitere Gelegenheit zu haben, online zu interagieren, als Ersatz für das Sommercamp.
19.17	個人的に、Zoomでの授業だと2コマ連続は疲れる感覚があった（対面だと逆に1コマだと短すぎるので2コマ連続のほうがいいが、Zoomだと後半集中力が切れてしまう）	Ich persönlich empfand zwei Unterrichtsstunden hintereinander auf Zoom als ermüdend. (Andererseits ist eine Klasse zu kurz für einen Präsenzunterricht, also sind zwei Klassen hintereinander besser, aber mit Zoom verliert man in der zweiten Hälfte die Konzentration.
19.18	勉強という感覚を感じないほど夢中になれる授業だと思います。	Ich denke, es ist ein Kurs, in dem man so vertieft sein kann, dass man nicht das Gefühl hat, dass man lernt.